



연세대학교 대학출판문화원

韩国延世大学经典教材系列

中国韩国语教育研究学会推荐教材

延世 韩国语



附 MP3 (录音+习题答案)

YONSEI KOREAN

연세 한국어

6

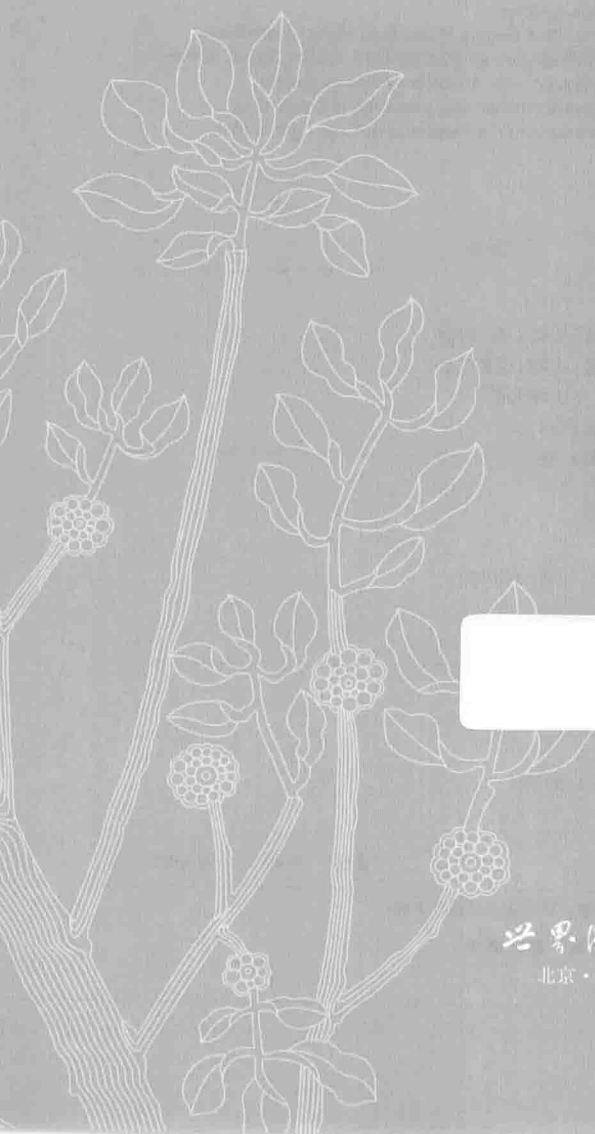
[韩] 延世大学韩国语学堂 编著

世界图书出版公司

延世韩国语6

연세 한국어 6

[韩] 延世大学韩国语学堂 编著



世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

图书在版编目 (CIP) 数据

延世韩国语 6 / 韩国延世大学韩国语学堂编著. —北京: 世界图书出版公司北京公司, 2014.7
ISBN 978-7-5100-7821-7

I . ①延… II . ①韩… III . ①朝鲜语—自学参考资料 IV . ① H55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 076177 号

Original Korean language edition was first published in June of 2009

under the title of

연세 한국어 6

(Yonsei Korean 6)

by Yonsei University Press.

All rights reserved.

Simplified Chinese Translation Copyright © 2014 Beijing World Publishing Corporation.

This edition is arranged with Yonsei University Press through Pauline Kim Agency, Seoul, Korea.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system
or transmitted in any form or by any means, mechanical, photocopying, recording,
or otherwise without a prior written permission of the Proprietor or Copyright holder.

延世韩国语 6

编 著 者: [韩]延世大学韩国语学堂

执 笔 者: [韩]全娜荣 [韩]孙圣喜 [韩]金济烈 [韩]李桂贤

[韩]林智淑 [韩]全芝仁 [韩]赵仁沃 [韩]金允贤

策划编辑: 韩 玲

责任编辑: 乔 伟

出 版: 世界图书出版公司北京公司

出 版 人: 张跃明

发 行: 世界图书出版公司北京公司

(地址: 北京朝内大街 137 号 邮编: 100010 电话: 64038355)

销 售: 各地新华书店

印 刷: 北京博图彩色印刷有限公司印刷

开 本: 787 mm × 1092 mm 1/16

印 张: 23

字 数: 510 千

版 次: 2014 年 7 月第 1 版 2014 年 7 月第 1 次印刷

版权登记: 图字 01-2014-0206

ISBN 978-7-5100-7821-7

定价: 59.80 元 (含 MP3 一张)

如发现印装质量问题, 请与本公司联系调换。

版权所有 翻印必究

머리말

한국 국내 최고의 명성으로 한국어 교육의 50년 전통을 이어 온 연세대학교 언어연구교육원 한국어학당에서는 한국어 교육의 질을 높이기 위해 그동안 많은 교재를 편찬해 왔다. 최근 한국과 한국 문화에 대한 세계인들의 관심이 높아지고 한국어를 배우고자 하는 해외동포와 외국인이 늘면서 한국어 교재에 대한 학습자들의 요구도 다양해졌다. 이에 따라 연세대학교 언어연구교육원 한국어학당에서는 다양한 학습자들을 대상으로 한국어와 한국 문화를 교육할 수 있는 새로운 교재를 출간하게 되었다.

연세대학교 언어연구교육원 한국어학당에서 출간하는 이 교재는 한국어 초급 학습자를 위한 ‘연세 한국어 1’과 ‘연세 한국어 2’, 중급 학습자를 위한 ‘연세 한국어 3’과 ‘연세 한국어 4’, 고급 학습자를 위한 ‘연세 한국어 5’와 ‘연세 한국어 6’의 총 6권으로 되어 있다. 각 교재는 학습자들의 한국어 능력에 따라 필요한 여러 가지 유형의 의사소통 기능을 집중적으로 향상시킬 수 있도록 구성되었다.

‘연세 한국어’는 한국어 학습 단계별로 요구되는 내용을 주제로 대화가 구성되었으며 어휘와 문법에 대한 집중적인 연습뿐만 아니라 말하기, 듣기, 쓰기, 읽기 능력을 균형 있게 향상시킬 수 있도록 다양한 과제와 활동으로 구성된 통합형 교재이다. 또한 학습자들이 흥미를 가질 수 있는 주제와 장면을 기초로 여러 가지 의사소통 기능을 수행하면서 학습자가 중심이 되어 한국어를 배우고 익힐 수 있도록 배려하였다.

‘연세 한국어’가 연세대학교 언어연구교육원 한국어학당에서 공부하는 학생들뿐만 아니라 한국어를 정확하게 이해하고 구사하려는 모든 한국어 학습자들에게 도움이 되기를 바란다.

연세대학교 언어연구교육원
한국어학당 교재편찬위원회

일러두기

- '연세 한국어 6'은 한국어를 배우려는 외국인과 교포 성인 학습자들을 위한 고급 단계의 책으로 총 10개의 과로 이루어져 있으며, 각 과는 3개의 항으로 이루어져 있다. '연세 한국어 6'은 고급 수준의 한국어 숙달도를 지닌 학습자가 꼭 알아야 할 주제를 중심으로 구성되었으며 이와 함께 필수적인 어휘와 문법, 문화를 소개함으로써 한국어 능력을 향상시키고 아울러 한국에 대한 이해를 넓히고자 하였다.
- 각 과의 앞에는 해당 과의 제목 아래에, 각 항의 제목과 과제, 어휘, 문법, 문화를 제시하여 각 과에서 다룰 내용을 한 눈에 알아보기 쉽게 하였다. 그리고 매 과의 마지막 항은 복습 항으로 그 과에서 다룬 내용을 종합적으로 복습할 수 있도록 하였다. 문화 부분은 각 과의 주제와 관련된 내용을 선정하여 다루었다.
- 각 과의 제목은 주제를 명사형으로 제시하였으며, 각 항의 제목은 소주제를 명사형으로 제시하였다.
- 각 항은 제목, 학습 목표, 사진과 질문, 시각 자료와 질문, 본문 대화와 질문, 어휘, 문법, 과제의 순서로 구성되어 있다.
- 학습 목표에는 학습자들이 학습해야 할 의사소통적 과제와 어휘, 문법을 제시하였다.
- 사진과 질문은 1단계 도입으로 학습자를 본문 대화의 상황으로 자연스럽게 끌어들이 수 있도록 본문 대화의 상황을 쉽게 연상시킬 수 있는 사진과 함께 관련 질문을 제시하였다.
- 시각 자료와 질문은 강화된 도입 단계로 학습자가 주제에 대한 흥미와 호기심을 가질 수 있도록 그래프, 기사 제목, 사진이나 그림 등의 다양한 시각 자료와 함께 질문을 제시하였다.
- 본문 대화는 각 과의 주제와 관련된 가장 전형적이고 대표적인 대화 상황으로 설정하여 3~4개의 대화 쌍으로 구성하였으며 내용 이해 질문과 대화의 내용과 관련된 말하기 짝활동을 포함시켰다. 본문에 나오는 새 어휘는 대화 아래에 따로 제시하였다.
- 어휘는 각 과의 주제와 관련된 어휘 목록을 선정하여 그 의미나 쓰임새에 따라 범주화하여 제시하였고 답화 맥락 속에서 연습이 이루어지도록 하였으며 연습한 어휘를 학습자가 직접 사용해 볼 수 있게 하는 활동을 포함시켰다.
- 문법은 각 과에서 다루어야 할 핵심 문법 항목을 각 항마다 2개씩 추출하여 답화 맥락 속에서 2개의 문법이 유기적으로 연결되어 나타나는 모범 예시문을 통해 제시하였다. 두 개의 문법을 각각 연습한 후에는 두 문법을 연결하여 답화 차원의 생산을 할 수 있도록 하는 활동을 포함시켰다.
- 과제는 학습 목표에서 제시한 의사소통 기능에 부합되는 것으로 각 항마다 2개를 제시하였으며 주제 관련 통합 과제로 구성하였다.
- 각 과의 마지막 부분에는 문화와 문법 설명을 제시하였다.
- 문화는 각 과의 주제와 관련된 한국 문화를 선정하여 정보나 지식을 설명하는 방식으로 기술하였다. 아울러 학습자로 하여금 자국의 문화와 비교, 분석해 보게 하는 등 비교문화적인 관점을 바탕으로 언어 학습 활동과 연계하도록 구성하여 그 내용이 문화적 지식에 그치지 않고 한국어 능력과 통합적으로 학습될 수 있도록 하였다.
- 문법 설명은 각 과에서 다루는 문법에 대한 설명과 함께 각각 4개의 예문을 제시하였다.
- 색인에서는 각 과에서 다룬 문법과 어휘를 가나다 순으로 정리하였으며 해당 본문의 과와 항을 함께 제시하였다.

차례

머리말_ I
일러두기_ II
내용 구성_ IV
나오는 사람_ VII

제1과_ 성공적인 삶	1
제2과_ 더불어 사는 사회	37
제3과_ 남성과 여성	69
제4과_ 바른 선택	101
제5과_ 스포츠	135
제6과_ 가까워지는 세계	169
제7과_ 소중한 문화유산	201
제8과_ 한국인의 생활	235
제9과_ 미래 사회	269
제10과_ 진로와 취업	297

듣기 지문_ 329

색인_ 343

제1과 성공적인 삶

01
제목 | 성공한 인물
과제 | 존경하는 인물 소개하기
인터뷰하기(질문하기)
어휘 | 성공
문법 | -느니, -을지라도

02
제목 | 성공에 대한 가치관
과제 | 성공에 대한 가치관 알아보기
인터뷰하기(대답하기)
어휘 | 가치관
문법 | -는다거나, -는 데

03
정리해 봅시다

문화
한국 화폐 속의 인물



01

성공한 인물

학습 목표 ● 과제 존경하는 인물 소개하기, 인터뷰하기(질문하기)
● 문법 -느니, -을지라도 ● 어휘 성공



위의 인물들 중 가장 만나 보고 싶은 사람은 누구입니까? 그리고 그 사람을 만난다면 무엇을 질문하고 싶습니까?

위의 인물 외에 여러분이 성공한 인물로 꼽고 싶은 사람은 누구입니까?

	1등	2등	3등	4등	5등
인물					
	이순신 장군 (20.1%)	세종대왕 (16%)	박정희 전 대통령(15.3%)	김구 선생 (7.9%)	반기문 유엔 사무총장(2.04%)
이유	거북선 발명, 강한 지도력	한글 창제, 촉우기 등 다양한 과학 발명품	경제 발전	독립운동	최초의 한국인 유엔 사무총장

위 도표는 전국 성인 1,514명을 대상으로 한국 역사상 가장 존경하는 인물과 그 이유를 조사한 결과입니다.

- 1) 한국 사람들이 가장 존경하는 인물에는 어떤 공통점이 있습니까?
- 2) 여러분 나라에서 같은 조사를 한다면 누가 1, 2, 3위를 할 것 같습니까?
그 이유는 무엇입니까?



제임스 우선 축하드립니다. 한국인으로서는 최초로 국제기구의 수장이 되셨는데요. 소감을 말씀해 주십시오.

사무총장 국민 여러분이 보내 주신 한결같은 지지와 성원에 감사할 따름입니다. 개인적으로는 큰 영광이지만 한편 어깨가 무척 무겁습니다.

제임스 어린 시절의 꿈을 이루신 대표적인 인물로 젊은이들의 귀감이 되고 계십니다. 구체적으로 외교관의 꿈을 가지게 된 계기가 있으셨습니까?

사무총장 어렸을 때는 막연히 세계 여기저기를 누비며 나라를 위한 일을 하고 싶다는 생각을 했는데 고등학교 때 선생님께서 너는 외교관이 되면 참 좋겠다는 말씀을 해주셨습니다. 제 꿈이 구체화되는 순간이었지요.

제임스 지금 이런 자리에 오르기까지 위기나 시련도 많으셨을 텐데 어떻게 극복 하셨는지 알고 싶습니다. 더불어 인생을 성공으로 이끈 좌우명이 있다면 말씀해 주십시오.

사무총장 위기나 시련으로 주저앉고 싶을 때마다 '실패가 두려워 아무 것도 못하느니 실패하더라도 한 번 해 보는 게 낫다' 는 생각으로 새로운 도전을 시도했습니다. 그러다 보니 위기와 시련이 어느새 기회로 바뀌어 있더군요. 그러니까 아마도 이것이 제 인생의 좌우명인 듯싶습니다.

제임스 마지막으로 최근 세계적인 화두가 되고 있는 인권 문제에 대해서 어떻게 생각하시는지 듣고 싶습니다.

사무총장 인간은 인간이기 때문에 가지는 권리가 분명히 있으며 이것은 이유를 막론하고 침해될 수 없다고 믿습니다. 따라서 이것을 지키는 것이야말로 어떤 어려움이 따를지라도 제가 노력해야 할 부분이라고 생각합니다.

제임스 좋은 말씀 감사합니다.

수장 首长, 领导者 소감 感想, 感受 한결같다 始终如一 지지 支持 성원 呐喊助威, 声援 귀감 榜样, 楷模
 막연히 茫然地 누비다 横穿, 横贯 구체화되다 具体化 시련 考验 주저앉다 半途而废
 좌우명 座右铭 화두 话题, 热点 막론하다 无论, 不管 침해되다 侵犯, 侵害

01

'사무총장'에 대한 설명으로 맞는 것을 모두 고르십시오.

- ① 위기나 시련은 겪은 일이 없다. ② 고등학교 선생님을 한 일이 있다.
 ③ 최근에 국제기구의 수장이 되었다. ④ 인권을 지키기 위하여 노력할 것이다.

02

'사무총장'의 좌우명은 무엇입니까? 그리고 그것의 의미는 무엇입니까?

03

여러분의 좌우명은 무엇입니까?

좌우명	의미
내일은 없다.	오늘, 바로 지금을 소중히 하고 최선을 다하자.

[보기] 제 인생의 좌우명은 '내일은 없다'예요. 제가 생각하기에 우리가 생각하는 내일은 또 하나의 오늘일 뿐이에요. 그래서 저는 항상 오늘, 바로 지금이 가장 소중하다고 생각해요. 오늘 최선을 다해야 하고 오늘 행복해야 하는 거죠.

01

다음 표현을 익히고 질문에 답하십시오.

(가)	(나)
성공	승승장구
기회	칠전팔기
도전	고진감래
시련	전화위복
위기	자수성가
좌절	
재기	

1) 다음은 한 무명의 배우가 유명한 영화감독이 되기까지의 이야기입니다. (가)에서 알맞은 표현을 찾아 쓰십시오.

[보기] **기회** : 유명 감독의 눈에 띄다.

- ① : 출연한 영화가 크게 인기를 끌다.
 ② : 영화 촬영 중 화재로 온몸에 화상을 입다.
 ③ : 자살을 시도하다.
 ④ : 영화제작을 공부하다
 ⑤ : 전 세계인을 감동시킨 영화를 만들다.

2) (가)에서 □□ 에 사용할 수 있는 표현을 모두 찾아 쓰십시오.

[보기] □□ 감을 느끼다 **위기, 좌절**

- ① □□ 을/를 거두다
 ② □□ 을/를 겪다
 ③ □□ 을/를 극복하다
 ④ □□ 을/를 노리다
 ⑤ □□ 에 처하다

다음을 읽고 문법 및 표현을 익혀 봅시다.

저는 가난한 농부의 아들로 태어났습니다. 부모님들은 늘 이렇게 말씀하셨습니다. 쓸데없이 책을 읽으면서 시간을 낭비하느니 밭에 나가 일을 하라고. 그럼 밥 한 끼가 생긴다고. 그러나 저는 공부를 하고 싶었습니다. 구하면 길이 열린다고 했던가요? 저는 장학금을 받아 유학을 떠날 기회를 잡았습니다. 그토록 원하던 넓은 세상과의 만남! 앞으로 어떤 어려움이 닥칠지라도 포기하지 않고 끝까지 꿈을 향해 나아가겠습니다.

-느니

1) 빈칸을 채우고 보기와 같이 문장을 만드십시오.

상황	선택
[보기] 일이 적성에 맞지 않는데 계속해야 할지 고민이다.	경제적으로는 어렵겠지만 적성에 맞는 일을 하겠다.
① 우리 부서에서 제일 무능력한 최 대리와의 팀이 되었다.	
② 지금 출발하면 수업이 끝날 때쯤 학교에 도착할 것 같다.	
③ 비를 맞고 있는데 옛날 남자 친구가 우산을 쓰고 걸어 오고 있다.	
④ 보고서를 완성하지 못했는데 상사에게 뭐라고 변명해야 할지 모르겠다.	

[보기] 적성에 맞지 않는 일을 하면서 경제적 안정을 얻느니 경제적으로는 어렵겠지만 적성에 맞는 일을 하겠다.

- ①
- ②
- ③
- ④

-을지라도/르지라도

2) 빈칸을 채우고 보기와 같이 문장을 만드십시오.

예상되는 부정적 결과	결심
[보기] 실패를 하다	나쁜 방법을 쓰지는 않겠다
①	이 사람과 결혼하고 말겠다
②	내일 아침까지 이 일을 끝내고 말겠다
③	계획을 바꾸는 일은 없을 거다
④	친구를 고지질할 수는 없다

[보기] 실패를 할지라도 나쁜 방법을 쓰지는 않겠다.

- ①
- ②
- ③
- ④

02

여러분은 도전하는 사람입니까? 쉽게 포기하는 사람입니까? 다음 표에 표시하고 이야기해 보십시오.

상황	도전하는 사람 (-을지라도)	포기하는 사람(-느니)
[보기] 짝사랑하는 사람이 있는데……. 고백할까?		
① 입사 시험에 자주 떨어지는데……. 계속 도전해야 할까?		
② 나는 수영을 잘 못 하는데……. 물에 빠진 아이를 구해야 할까?		
③ 돈은 많지 않지만……. 해외 배낭여행을 떠나 볼까?		

[보기] 도전하는 사람 : 저는 그 사람을 다시 보지 못하게 될지라도 좋아한다는 고백을 하겠어요.
포기하는 사람 : 저는 괜히 고백했다가 그 사람을 못 보게 되느니 친구로라도 계속 그 사람 옆에 있고 싶은데요.

과제 1 읽고 말하기

다음은 인생을 성공적으로 이끌어 가고 있는 외과 의사 송명근 박사에 대한 이야기입니다. 읽고 질문에 답하십시오.



1992년 국내 최초 심장 이식 수술 성공, 1997년 국내 최초 인공 심장 이식 수술 성공, 2005년 심장, 신장 동시 이식 수술 성공! 바로 외과 의사 송명근 교수가 이루어낸 업적들이다. 미국 유학 시절, 양손을 쓰는 의사들의 수술 시간이 현저하게 적게 걸리는 것을 발견하고 6개월 간 왼손으로 밥을 먹고 젓가락질도 왼손으로 했다는 그! 당시 그가 왼손으로 꿰매는 연습을 한 담요는 액자에 끼워져 지금도 경기도의 한 종합병원 수술실 앞에 <어느 외과 의사의 노력>이라는 제목으로 걸려 있는데 그는 스스로 자신이 '미쳤었다' 고 말한다. 미쳤기 때문에 몰두할 수 있었고 몰두했기에 성공이 따라왔다는 것이다.

그러나 송명근 교수가 성공적인 삶을 이끌어 가는 인물이라는 데 이견이 없는 것은 단지 그가 외과 의사로서 성공했기 때문만은 아니다. 송 교수는 얼마 전 200억 원이 넘는 전 재산을 그와 아내의 사후에 사회에 되돌리겠다는 유언장을 작성해 공중까지 마쳤다는 사실을 공개했다. 평소 유일한 박사의 '기업이 사회에서 번 돈은 사회에 돌려줘야 한다' 는 인생철학에 공감하고 있던 터였는데 심장 수술을 앞둔 부자 노인의 앞에서 자식들이 재산 싸움을 벌이는 것을 보고 결심을 굳혔다는 것이다. 그리고 여러 해 전에 공중까지 마친 일을 새삼스럽게 공개 선언까지 하게 된 것은 유언장을 작성해 공중을 할 때에는 이렇게까지 재산이 불어날지 몰랐고 의료기기 사업의 성공으로 갑자기 재산이 엄청나게 늘자 욕심이 생겨 마음이 흔들릴까 봐 썩기를 막기 위해서였다고 고백했다.

송 교수의 재산은 앞으로 얼마나 더 늘어날지 모른다. 그러나 얼마가 되든지 송 교수는 그가 환원한 돈으로 우선 국립심장병센터를 세우고 나머지는 심장병 연구 기금으로 쓰였으면 한다고 밝혔다. 그리고 소외받는 노인과 고아들을 위해서도 일부 쓰이기를 희망한다고 말했다.

01 <어느 외과 의사의 노력>은 무엇입니까?

02 송명근 박사는 자신의 성공 비결이 무엇이라고 말합니까?

03 송명근 박사가 공개 선언한 내용은 무엇입니까?

04 여러분은 송명근 박사의 결심과 공개 선언에 대해서 어떻게 생각합니까?

05 여러분 나라에도 사회의 지도층 또는 상류층으로서의 의무(노블리스 오블리제)를 실천하고 있는 인물이 있습니까? 소개해 보십시오.

인물	활동

기능 표현 익히기

- 장애인 의무 고용제에 대해서 어떻게 생각하십니까?
- 장애인 의무 고용제에 대해 찬성/ 반대하십니까?
- 장애인 의무 고용제에 대해 한 말씀 해 주십시오.
- 장애인 의무 고용제에 대한 의견을 듣고 싶습니다.
- 장애인 의무 고용제에 대한 견해를 밝혀 주십시오.
- 장애인 의무 고용제에 대한 입장을 분명히 해 주십시오.

01

다음은 송명근 박사를 인터뷰한 내용입니다. 각 대답에 적당한 질문을 만들어 보십시오.

1)

“글쎄요. 어떤 일에서 성공하려면 무엇보다도 그 일에 미쳐야 한다고 생각합니다. 저는 늘 제 일에 미쳐 있었고 미쳤기 때문에 몰두할 수 있었고 성공은 그래서 따라왔다고 생각합니다.”

2)

“아, 그거요? 그건 제가 미국 유학 시절에 양손을 쓰면 수술 시간이 2배나 빨라진다는 사실을 알고 수술할 때 왼손을 자유자재로 쓰기 위해 한 6개월 간 왼손만 쓰면서 지낸 적이 있는데 그때 왼손으로 꿰매는 연습을 했던 담요입니다.”

3)

“평소 유한양행 창업자 고(故) 유일한 박사의 ‘기업이 사회에서 번 돈은 사회에 돌려줘야 한다’ 는 인생철학에 공감하고 있던 터였는데 어느 날 심장 수술을 앞둔 부자 노인의 앞에서 자식들이 재산 싸움을 벌이는 것을 보고서 결심을 굳혔습니다. 그런데 그 후 제가 시작한 의료기기 사업의 성공으로 재산이 갑자기 엄청나게 불었고 그래서 욕심이 생겨 마음이 흔들릴까 봐 뼈기를 박은 것입니다.”